



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0351

Lunedì 03.06.2013

Sommario:

◆ **COMUNICATO DELLA SALA STAMPA: UDIENZA AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI CAPO VERDE**

◆ **COMUNICATO DELLA SALA STAMPA: UDIENZA AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI CAPO VERDE**

COMUNICATO DELLA SALA STAMPA: UDIENZA AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI CAPO VERDE

- TESTO IN LINGUA ORIGINALE
- TRADUZIONE IN LINGUA PORTOGHESE
- TESTO IN LINGUA ORIGINALE

Oggi, lunedì 3 giugno 2013, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza, nel Palazzo Apostolico Vaticano, il Presidente della Repubblica di Capo Verde, S.E. il Sig. Jorge Carlos de Almeida Fonseca, il quale ha poi incontrato l'Em.mo Cardinale Tarcisio Bertone, Segretario di Stato, accompagnato da S.E. Mons. Dominique Mamberti, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Durante i cordiali colloqui sono state ricordate le buone relazioni esistenti tra la Santa Sede e la Repubblica di Capo Verde. In particolare, si è parlato dell'Accordo tra la Repubblica e la Sede Apostolica riguardante lo stato giuridico della Chiesa Cattolica nel Paese, che sarà firmato prossimamente nella capitale Praia, nel corso di un viaggio di S.E. Mons. Mamberti nell'arcipelago.

In tale contesto, non si è mancato di fare riferimento all'identità culturale e religiosa della popolazione capoverdiana, la cui quasi totalità è di fede cristiana, così come all'importante ruolo che la Chiesa cattolica ha svolto e svolge tuttora nel Paese con le sue istituzioni di carattere educativo e sanitario.

Infine, si è accennato ad alcune importanti sfide e situazioni che interessano in particolare la Regione, come pure al tema della presenza di numerosi capoverdiani in diversi Paesi del mondo.

[00796-01.01] [Testo originale: Italiano]

• **TRADUZIONE IN LINGUA PORTOGHESE**

O Santo Padre Francisco recebeu em audiência hoje, segunda-feira dia 3 de Junho de 2013, no Palácio Apostólico Vaticano, o Presidente da República de Cabo Verde, Sua Excelência o Sr. Jorge Carlos de Almeida Fonseca, o qual, em seguida, teve um encontro com o Cardeal Tarcísio Bertone, Secretário de Estado, acompanhado pelo Arcebispo Dominique Mamberti, Secretário para as Relações com os Estados.

Durante as cordiais conversações foram lembradas as boas relações existentes entre a Santa Sé e a República de Cabo Verde. E em particular, falou-se do Acordo entre a República e a Sé Apostólica relativo ao estado jurídico da Igreja Católica no País, que será assinado em breve na capital, Cidade da Praia, durante uma viagem do Arcebispo Mamberti ao Arquipélago.

Neste contexto, não se deixou de mencionar a identidade cultural e religiosa da população de Cabo Verde que na quase totalidade é de fé cristã, bem como o importante papel que a Igreja Católica desempenhou e ainda desempenha no País com as suas instituições de carácter educativo e sanitário.

Finalmente, tocaram-se alguns desafios e situações importantes que interessam de modo particular a Região, e igualmente a questão da presença de numerosos Cabo-verdianos em diversos Países do mundo.

[00796-06.01] [Texto original: Italiano - *Tradução não oficial*]

[B0351-XX.02]
